



HARMONIZED SYSTEM  
COMMITTEE

-  
26<sup>th</sup> Session  
-

NC0303E1  
(+ Annex)  
O. Fr.

H3-1

Brussels, 25 September 2000.

AMENDMENT OF THE EXPLANATORY NOTE  
TO HEADING 84.71 TO DELETE CERTAIN OBSOLETE EQUIPMENT

(Item VII.21 on Agenda)

Reference documents :

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 41.348 (HSC/20)                       | 42.448 (HSC/22)                             |
| 41.591 (HSC/20)                       | NC0160E2, Annex G/17 (HSC/24 – Report)      |
| 41.600, Annex G/28 (HSC/20 – Report)  | NC0197E1 (HSC/25)                           |
| 42.100, Annex IJ/10 (HSC/21 – Report) | NC0249B2, Annex A/XIII (HSC/25 - WP Report) |
|                                       | NC0250B2, Annex G/13 (HSC/25 – Report)      |

I. BACKGROUND

1. At its 25<sup>th</sup> Session (March 2000), the Harmonized System Committee placed certain draft amendments to the Explanatory Note to heading 84.71 in square brackets, with a view to examining them at the present session. This was intended to enable delegations during the intersession to look into the actions to be taken regarding the references to "floating point processing units" on page 1406 and to "readers" on page 1408 of the Explanatory Note. The Secretariat was also asked to ensure that all conforming amendments to the Explanatory Notes resulting from the proposed deletions had been accounted for.

II. SECRETARIAT COMMENTS

2. In the light of the Committee's decisions, the Secretariat has prepared draft amendments to the Explanatory Notes to headings 84.71, 84.72 and 85.41. The amendments consist of the first draft presented at the HSC's 25<sup>th</sup> Session, to which the Working Party's comments at that session (Annex A/XIII to Doc. NC0249B2) have been added. Finally, the proposed amendments take account of recent research by the Secretariat into the effect that deleting references to certain obsolete equipment would have on other parts of the Explanatory Notes; in particular on the Explanatory Note to heading 85.41.

File No. 2686

NC0303E1

3. Regarding the reference to "readers", the Secretariat can support the US proposal which would exclude from Part C all the articles considered obsolete by the Committee at its previous session.
4. The proposed draft amendments are set out, in square brackets, in the Annex hereto.

### III. CONCLUSION

5. The Committee is invited to rule on the references to "floating point units" and "readers", and to approve the appended proposed amendments to the Explanatory Notes.

\* \* \*

ANNEXE

MODIFICATIONS A APPORTER A LA NOTE EXPLICATIVE DU N° 84.71

EN VUE D'EXCLURE LES ARTICLES OBSOLETES

(Point VII.21 de l'ordre du jour)

---

ANNEX

AMENDMENT OF THE EXPLANATORY NOTE TO HEADING 84.71

TO DELETE CERTAIN OBSOLETE EQUIPMENT

(Item VII.21 on Agenda)



MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES  
A EFFECTUER PAR VOIE DE CORRIGENDUM

CHAPITRE 84.

[Page 1403. N° 84.71. Partie I. A.

1) Troisième alinéa. Deuxième ligne.

Supprimer "... cartes ou bandes perforées, ou ..." et remplacer par "... bandes ou rubans magnétiques ...".

2) Septième alinéa. Deuxième ligne.

Supprimer "... ou à tambours,".

Page 1404 et 1405. N° 84.71. Partie I. B. 5).

Supprimer les n°s 1°) et 3°). Les nos 2°), 4°) et 5°) actuels deviennent les n°s 1°), 2°) et 3°) respectivement.

Page 1406. N° 84.71. Partie I. D. Deuxième alinéa. Rubriques 1), 2) et 3).

Nouvelle rédaction :

- "1) Les **unités supplémentaires d'entrée ou de sortie** (imprimantes, traceurs de courbes, terminaux d'entrée ou de sortie, etc.)."
- 2) Les **unités supplémentaires de mémoire** extérieures à l'unité centrale de traitement (à bandes, à fiches, à disques magnétiques, etc.).
- 3) Les **unités destinées à accroître la capacité de traitement de l'unité centrale** [(Unités à virgule flottante, coprocesseurs, accélérateurs, processeurs d'impression, processeurs d'affichage, cartes graphiques, coprocesseurs mathématiques, etc.).]"

Page 1407. N° 84.71. Partie II. Deuxième alinéa. Exclusion c).

Nouvelle rédaction :

- "c) Les machines à calculer, les machines comptables et les caisses enregistreuses du n° **84.70**, dont elles se distinguent par le fait qu'elles ne comportent pas de dispositif manuel d'entrée, les données leur étant fournies exclusivement sous une forme codée (bandes magnétiques, disques, cédérom, etc.)."

Page 1407. N° 84.71. Partie II. B. Rubrique 1). Premier alinéa.

Nouvelle rédaction :

“1) Les **enregistreuses de bandes magnétiques**. Ces machines assurent la première phase de tout cycle de traitement de l'information. Elles permettent de transcrire, sous une forme codée (spot magnétique, etc.), les données à mettre en oeuvre au cours des opérations ultérieures de traitement.”

Page 1407. N° 84.71. Partie II.B. Rubriques 2) et 3).

Nouvelle rédaction :

“2) Les **vérificatrices** utilisées pour contrôler l'exactitude des informations codées transcrites sur les différents types de supports.

3) Les **machines de transfert des informations codées d'un support sur un autre support**. Les machines de l'espèce peuvent soit transférer les informations codées d'un type de support sur un autre type de support soit les transférer sur un support de même nature. Appartiennent notamment à cette dernière catégorie, les **reproductrices** ou **multiplicatrices** utilisées pour reproduire sur des bandes vierges, des disques ou des cédérom, en totalité ou en partie, les informations de bandes maîtresses, de disques ou de cédérom.”

Page 1408. N° 84.71. Partie II.C.

Nouvelle rédaction :

**“C.- MACHINES DE TRAITEMENT DES DONNEES,  
DE DECODIFICATION ET DE PRESENTATION EN CLAIR  
DES RESULTATS**

Appartiennent à cette catégorie :

1) Les **calculatrices** qui exécutent automatiquement des opérations arithmétiques plus ou moins complexes à partir des éléments codés figurant sur les supports d'informations qui les alimentent et qui expriment les résultats également sous forme codée.

[2) Les **lecteurs** qui traduisent en clair les informations codées portées sur les cartes ou les bandes. Appartiennent notamment à ce type de machines, les *traductrices* ou *interpréteuses* de cartes qui impriment sur les cartes elles-mêmes - généralement en marge ou sur le bord supérieur - tout ou partie des données correspondant aux perforations.]” (texte actuel )

ou

[2) Les **lecteurs** qui traduisent en clair les données sur des supports de données et notamment les machines qui traduisent en clair et impriment tout ou partie des données correspondant aux informations codées figurant sur le support.]” (proposition des Etats-Unis)

Annexe au doc. NC0303B1  
(CSH/26/nov. 2000)

Page 1410. N° 84.72. Exclusion de la rubrique 8).

Nouvelle rédaction :

Les machines à perforer pour le cartonnage ou le travail du papier relèvent du n° **84.41**.

CHAPITRE 85.

Page 1514. N° 85.41. B. 2). 2°). Troisième ligne.

Supprimer " cartes ou de bandes perforées,"]].

---





AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES  
TO BE MADE BY CORRIGENDUM

CHAPTER 84.

[Page 1403. Heading 84.71. Part (I) (A).

1. Third paragraph. First and second lines.

Delete “punched cards or tapes, or”.

2. Seventh paragraph. Second line.

Delete “or drums”.

Pages 1404 and 1405. Heading 84.71 Part (I) (B) (5).

Delete Items (i) and (iii). Reletter present Items (ii), (iv) and (v) as (i), (ii) and (iii), respectively.

Page 1406. Heading 84.71. Part (I) (D). Second paragraph. Items (1), (2) and (3).

Delete and substitute :

“(1) **Additional input and output units** (printers, graph plotters, input-output terminals, etc.).

(2) **Additional storage** external to the central processing unit (magnetic tape transports, magnetic card transports, magnetic disc storage, etc.).

(3) **Additions which enhance the processing power** of the central processing unit [(e.g., floating point processing units, coprocessor, accelerator, print processor, display processor, graphic cards, math coprocessor, etc.).]”

Page 1407. Heading 84.71. Part (II). Second paragraph. Exclusion (c).

Delete and substitute :

“(c) Calculating machines, accounting machines and cash registers of **heading 84.70**, from which they differ in that they have no manual input arrangements but receive data solely in coded form (magnetic tape, discs, CD-ROMs, etc.).”

Page 1407. Heading 84.71. Part (II) (B). Item (1). First paragraph.

Delete and substitute :

“(1) **Magnetic tape encoders.** These machines perform the first operation in the data processing cycle. They are used for transcribing in code (magnetic spot, etc.) the data to be used in subsequent processing operations.”

Page 1407. Heading 84.71. Part (II) (B). Items (2) and (3).

Delete and substitute :

“(2) **Verifying machines.** These are used to verify the accuracy of coded data transcribed on the various types of media.

(3) **Machines for transferring coded information from one medium to another.**

These machines can be used either to transfer coded information from one type of data medium to a different type or to transfer it to another medium of the same type. The latter category includes **reproducing machines** which are used to reproduce all or part of the data on a master tape, disc or CD-ROM by making a new tape, disc or CD-ROM.”

Page 1408. Heading 84.71. Part (II) (C).

Delete and substitute :

**“(C) MACHINES FOR PROCESSING DATA, DECODING  
AND GIVING THE RESULT IN CLEAR**

This category includes :

(1) **Calculators**, which automatically perform more or less complex arithmetical operations from coded data on media fed into the machine and express the results also in code.

[(2) **Readers**, which decode data inscribed on cards or tape. This type includes **interpreting machines**, which print, usually along the edge of the card, all or some of the data corresponding to the holes punched on that card.] (Existing text)

or

[(2) **Readers** which decode data on data media and particularly machines which decode and print all or some of the data corresponding to the encoded information on the data media.]" (US proposal)

Page 1410. Heading 84.72. Exclusion under Item (8).

Delete and substitute :

The heading **excludes** machines for perforating lines of small holes (as in sheets of postage stamps) (**heading 84.41**).

CHAPTER 85.

Page 1514. Heading 85.41. Part (B). Item (2)(ii). Third line.

Delete “punched cards and tapes,”].

---